

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ecole professionnelle.

L'Ecole professionnelle d'Ouchy a derrière elle déjà la première moitié de son deuxième semestre scolaire (15 octobre jusqu'au 15 mars) et le moment nous semble venir d'envisager certaines obligations morales découlant de la création de cette institution, comme aussi, d'en tenir compte autant que possible; en d'autres termes il s'agit de se préoccuper de l'avenir des élèves quittant l'Ecole et de leur procurer des places conformes à leurs goûts et aptitudes.

M. Tschumi, Président du Conseil de surveillance, s'est fait écrire une lettre par chaque élève qui devait indiquer: 1) s'il rentre chez ses parents à la clôture des cours; 2) s'il a déjà une place et 3) s'il désire en obtenir une et, le cas échéant, dans quelle branche il préférerait travailler l'été prochain. Cette enquête a donné le résultat suivant:

7 élèves retournent chez leurs parents.

5 ont déjà un engagement.

13 désirent une place de sommelier ou de volontaire-sommelier dans la Suisse romande.

1 désire une place d'aide-secrétaires dans la Suisse allemande.

2 désirent une place d'apprenti-cuisinier.

M. Tschumi fait suivre son rapport du passage ci-après: "Cetted année les élèves de langue allemande forment la grande majorité dans notre Ecole; il suit de là qu'ils préféreraient trouver un engagement dans la Suisse romande et nous nous permettons par conséquent de faire appel à la bienveillance de nos collègues de la Suisse romande, dont nous avons donné les adresses à nos élèves en les autorisant à indiquer comme référence la Direction de l'Ecole qui se fera un plaisir de fournir tous les renseignements qui pourraient être désirés.

Nous prions donc instamment nos collègues de bien vouloir, dans la mesure du possible, faire bon accueil aux demandes d'emploi qui leur seraient adressées."

## Rundschau.

Die Gotthardbahn beförderte im Dezember 92,000 Personen (1893: 87,862).

Eine telephonische Verbindung zwischen England und dem Continent soll, nach einer Mitteilung aus dem Haag, demnächst hergestellt werden. Die niederländische Regierung habe die Genehmigung zweckmäßig erteilt.

Weltpostverein. Die Kapkolonie (Afrika) ist auf 1. Januar 1895 dem Weltpostverein beigetreten. Inföge dessen unterliegen die Briefpostgegenstände aus diesem Lande nach der Schweiz in allen Teilen den Taxen und Bedingungen des Weltpostvertrages.

Poststückverkehr mit Grossbritannien und Irland. Im Poststückverkehr mit Grossbritannien und Irland, über Frankreich in direkten Sendungen, ist das Maximalgewicht auf 5 kg. erhöht worden. Die auf den Gewichtsansatz von 5 kg. entfallende Taxe beträgt Fr. 2.85. Diese Änderung tritt auf 1. Februar nächstmönd in Kraft.

Eisenbahntretbillete. Das schweiz. Eisenbahndepartement hat zur Besprechung der Frage der Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Retourbillete und der daran zu knüpfenden Bedingungen eine Konferenz mit Vertretern der Bahngesellschaften in Aussicht genommen. Dieselbe war ursprünglich auf den 21. Januar angeordnet, ist aber bis auf weiteres verschoben worden.

Aus San Remo schreibt man den „M. N. N.“: Viele aus Deutschland und der Schweiz nicht angekommene Briefe gaben Veranlassung, bei der Post zu reklamieren, worauf der Bescheid gegeben wurde, „dass die Post nicht verpflichtet sei, Briefe mit

Adressen in deutscher Schrift zu bestellen!“ Ebenso werden mit deutschen Buchstaben geschriebene Telegramme zurückgewiesen und lateinische Schrift verlangt. Wenn dies in Dörfern geschieht, so ist darüber wohl nichts zu sagen; zu rügen ist es aber, wenn in einem grossen, weltbekannten Kurorte die Verkehrsbeamten sich nicht schämen, ihre Nachlässigkeit mit der Unkenntnis der Schriftzeichen des deutschen Sprachgebietes zu entschuldigen! Wem daher daran gelegen ist, dass seine nach Italien abgehenden Briefe nicht „verloren“ gehen, möge sich zur Adresse der lateinischen Schrift bedienen.

**Landesausstellung in Genf.** Im Maßstab von 0,0005 ist der Plan der Landesausstellung von 1896 in Genf versandt worden. Der hübsch ausgefertigte Plan zeigt, dass man sich erfolgreich bemüht hat, den gebotenen Platz wohl auszunützen. Wie seiner Zeit die Zürcher Landesausstellung in der Platzspitzpromenade ist auch die Genfer wohlthwend ganz in Anlagen eingeschlossen. Alle Abteilungen sind glücklich beisammen gruppiert und doch übersichtlich gegliedert und auseinander gehalten. Auf das linke Ufer der Arve kommen die landwirtschaftliche und Gartenbauabteilungen zu stehen, mit Sonderabteilungen für Rettungswesen u. s. w., ferner Pavillons für den Alpensport, Jagd und Fischerei, Forstwesen. Ein dahinter liegendes grosses Terrain ist für das geplante Schweizerdorf und ein Panorama reserviert. Dem gegenüberliegenden Teile des rechten Ufers entlang liegt die zusammenhängende Hauptanlage: Konstruktionsmaterialien, Maschinenhalle (Elektrizität), Industrie, Unterricht, Wissenschaft, Schiffahrt. Im umschlossenen Gartenraum soll eine geräumige Brasserie erstehen. Einen Ballon captif und verschiedene Sonderpavillons wird man in einer andern Abteilung des nämlichen Gartenraums finden. Durch eine Strasse von dieser Längsanlage getrennt, stossen zunächst, der Pavillon des Herrn Raoul Pictet und mehrere für Spezialausstellungen vorbehaltene Plätze. Dann gelangt man zu den an eine Centralhalle sich anschliessenden Räumen für alte und moderne Kunst. Unmittelbar vor diesem Gebäude liegen zwei Musikpavillons, getrennt durch Wasserkünste. Im Grün der übrigen Anlage halb versteckt sehen wir noch ein Restaurant, zwei Brasseries, eine Confiserie und zwei Gebäude für die Presse und den Postdienst. Der breite Haupteingang führt durch diese Anlage hindurch auf die Wasserkünste und den Mittelbau der Kunstaustellung.

(Bund.)

**Jungfraubahn.** In Interlaken hielt letzthin Herr Topograph-Ingenieur Simon auf Ansuchen der Section Oberland des S. A. C. einen Vortrag über das Projekt der Jungfraubahn, den er laut einer Korrespondenz des „Oberland“ mit folgenden Worten schloss:

„Für die Schweiz und für das Berner Oberland speziell hat die Jungfraubahn eine Bedeutung, wie kein anderes Werk der Neuzeit. Sie macht auf dem ganzen Erdenrund Reklame für unser schönes Land. Sie wird den Fremdenstrom in ungeahnter Weise allimentieren. Und das ist wahrhaftig nötig. Denn das Tirol, wo Redner längere Zeit verweilen, macht die riesigsten Anstrengungen, den Fremdenverkehr von der Schweiz ab und zu sich hin zu lenken. Den mächtigsten Bundesgenosse hat das Tirol an dem deutsch-österreichischen Alpenverein, der zur Stunde 38,000 Mitglieder zählt. Seit wenigen Jahren sind dort viele kleinere und grössere Wirtshäuser und Gasthöfe entstanden, bald findet sich kein Thal und kein Thälchen mehr, das nicht mit solchen begnügt wäre. Die Zeit der Überproduktion naht und Krache werden auch dort nicht ausbleiben. Das einzige, was auf die Dauer Tirol verhindern wird, der Schweiz ihren Rang abzulaufen, ist die dem Touristen bald auffallende Monotonie der Berggestalten und der Thäler. Ein Thal gleicht dem andern, eine daselbe einschliessende Bergreihe der andern, und wer ein Thal, eine Bergreihe gründlich studiert hat, kennt sie sozusagen alle.“



Zürich. Im Monat Dezember 1894 sind in den Gasthäusern Zürichs 13,916 Fremde abgestiegen. (1893: 10,941.)

Baden. Das „Hotel zum Adler“ in Ennetbaden (Aargau) ist durch Kauf um die Summe von 175,000 Fr. an Hrn. Bluntschi in Meltingen übergegangen.

Die Riviera wird in Bälde vier Kaiserinnen zu tragen haben. Die russische Kaiserin-Witwe Maria Feodorowna kommt mit ihrem kranken Sohne, dem Grossfürsten-Tronfolger Georg, nach Mentone, die Kaiserin Elisabeth von Österreich und die frühere Kaiserin Eugenie nach Kap Martin, und die Königin Viktoria, die „Kaiserin von Indien“, nach Nizza.

Luzern. Schimberg-Bad. Man teilt dem Berner „Int. Blatt“ mit, dass die Bernische Bodenkreditanstalt, welche dieses Etablissement mit dem Mobiliar und den zugehörigen Alpen um billigen Preis übernommen hat, für die Leitung des Betriebes für den Sommer 1895 den Hrn. Franz Dolderjgr. von der Lützelau bei Weggis und dessen Gattin gewonnen habe.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 5. bis 11. Januar: Deutsche 639, Engländer 589, Schweizer 261, Holländer 130, Franzosen 88, Belgier 119, Österreicher 38, Amerikaner 23, Portugiesen, Spanier, Italiener 44, Russen 68, Dänen, Schweden, Norweger 29, Angehörige anderer Nationalitäten 8. Summa 2036. Davon waren Passanten 60.

St. Beatenberg. Das im August letzten Jahres durch Brand zerstörte Hotel Victoria wird dieses Frühjahr wieder fertig erstellt sein, so dass die Eröffnung mit 1. Juni stattfinden kann. Das Hotel ist nun bis und mit der dritten Etage aus Stein gebaut und enthält Central-Heizung und -Beleuchtung; die Zahl der Betten wird auf ca. 200 steigen. Herr F. Weber vom Hotel de la Paix in Genf als Besitzer des Hotel Victoria hat dasselbe gegenwärtig zur Pacht ausgeschrieben.

Man muss sich nur zu helfen wissen. Von Flüela meldet die „N. B. Ztg.“ eine Geschichte, die zugleich aufs Neue bestätigt, dass die Engländer und auch die Engländerinnen praktisch sind. Die Flüelapost war an einem der Winterstage vergangener Woche genützt, beim sogen. Magazin, auf halbem Wege zwischen Flüela-Hospiz und Sis, zu übernachten. Holz hatte man, um sich warm zu halten, dagegen nichts zu essen; auch wusste man nicht, ob die Reise am andern Tage fortgesetzt werden könnte, denn die Leute, die von Sis aus der Post entgegengekommen waren, hatten eben den Rückweg angestrebt, weil sie das Rufen des Postillions und Kondukteurs nicht vernahmen. Als Passagiere hatte die Post eine Engländerin mit ihrem Sohne. Dieselben hatten auch rein gar nichts zu essen und zu trinken bei sich. Da bemerkte die Dame unter den Poststücken einen Käse. Sie verlangte nun energisch vom Kondukteur, dass derselbe angeschneitten werde, indem sie ihn zahlen wolle. Der Kondukteur gab dem Verlangen der energischen Engländerin nach. Man stärkte sich allgemein durch Käsesen und übernachtete dann im Magazin so gut es ging. Am andern Tag konnte die Reise fortgesetzt werden und der Kondukteur machte vom Käsesaft aus Notwehr Anzeige. Der Adressat wird die Rechnung gestellt haben und war jedenfalls einverstanden mit dem Vorgehen der Engländerin und des Kondukteurs.



## Quittung

über die anlässlich des Jahresschlusses zu Gunsten der Fachschule gespendeten Beiträge.

Lausanne, den 23. Januar 1895.

Tit. Redaktion der „Hotel-Revue“!

Ich beeche mich, Ihnen den Empfang von 1063 Franken anzuziegen. Ausser diesem Betrag wurden mir noch 20 Fr. von Hrn. Tschumi eingehändigt, welche ein direkt zugeschickt bekam: 10 Fr. von Hrn. J. Huber, Hotel Krone in Solothurn und 10 Fr. von Hrn. H. Gölden, Hotel Schwert in Zürich, total Fr. 1083.

Mit dem besten Dank für die Geber zeichnet achtungsvoll

A. Raach, Hotel du Faucon,  
Kassier der Fachschule.



# Seidene Ballstoffe

und Masken-Atlassse 65 Cts. per Meter

bis Fr. 23. 65, sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Fr. 22. 80 per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	von Fr. 2.10—20.50
Seiden-Foulards	" " 1.50—6.55
Seiden-Grenadienes	" " 1.50—14.85
Seiden-Bengalines	" " 2.20—11.60
Seiden-Bastkleider p.Robe	" " 16.65—77.50
Seiden-Plusche	" " 1.90—23.65
Seiden-Mask.-Atlassse	" " .65—4.85
Seiden-Spitzenstoffe	" " 3.15—67.50
etc. — Muster umgehend.	219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

Für eine gebildete Dame,  
die deutsch, französisch, englisch, italienisch, spanisch, russisch und holländisch spricht und schreibt und äusserst gewandt ist im Verkehr mit Fremden, wird Stellung gesucht in grösseres Hotel I. Ranges, sei es für die

Reception, als Sekretärin  
oder als Stellvertreterin der Dame des Hauses.

Offerten unter Chiffre H. 829 R. befördert die Expedition dieses Blattes.

## Chef de cuisine.

Dans un bon hôtel de la Suisse française la place de 1<sup>er</sup> Chef est vacante pour le printemps prochain. Inutile de s'offrir sans recommandation sérieuse pour capacité et conduite. Place à l'année. Les offres avec certificats, photographie et prestation de gages sont à adresser sous chiffres H 826 R. à l'administration de ce journal.

**BILLARDS**

F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN  
Telephon. Permanente Ausstellung Telephon.  
von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700  
Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörden.  
Illustrirte Kataloge, alle näheren Détails enthaltend, gratis u. franco.  
Wirths. — Tausch. — Reparaturen.  
Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 768

Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

Telegramme:  
Rooschüz - Bern.

Firma gegründet 1857.

# Rooschüz & Cie, Bern.

TELEPHON.

Magazine und Keller durch Schienengeleise mit dem Güterbahnhof Bern verbunden.

## Spezialgeschäft für echte Champagner-Weine:

MOËT & CHANDON  
LOUIS ROEDERER

HEIDSIECK & Cie.  
VEUVE CLICQUOT

G. H. MUMM & Cie.  
POMMERY & GRENO

Giesler & Cie., Deutz & Geldermann, St. Marceaux & Cie., Théoph. Röderer & Cie. etc. etc.

**Deutsche Sekts:** Matheus Müller, Chr. Adl. Kupferberg & Cie., Burgeff & Cie., Gebr. Feist & Söhne etc. etc.  
**Schweizer Marken:** Bouvier Frères, Louis Mauler.

Genaue Preislisten auf Verlangen gratis und franko.



Hydraulische und elektrische  
Personen-  
u. Waaren-Aufzüge  
amerikanischer & engl. Systeme  
liefern 86  
die Maschinenfabrik  
ROBERT SCHINDLER  
Luzern.  
  
Prima Referenzen  
über 100 Anlagen.



E in Hotelbesitzer wünscht seinen  
20 jährigen Sohn, deutsch, ita-  
lienisch und ziemlich französisch  
sprechend, als  
**Volontär**

in einem Hotel I. Ranges der  
Schweiz auf nächste Saison zu  
plazieren. Um die Sache zu er-  
möglichen, wäre man auch gewillt,  
eine Entschädigung zu bezahlen.  
Gefl. Offerten beliebe man unter  
Chiffre H 821 R an die Expedition  
der „Hotel-Revue“ zu richten.

### Für Hotels!

Geschäftskundige Frau, mit Pen-  
sion im Süden, sucht für Sommer-  
saison Stelle als

### Gérante

eines kleinen Hotels oder Pension,  
eventuell als Haushälterin.  
Offerten unter Chiffres H 814 R  
an die Exped. d. Bl.



## Hotelier gesucht.

Für ein gut eingerichtetes, in bestem Betrieb stehendes  
Hotel-Pension (75 Betten) an stark frequentiertem Höhenkurort  
des Berner Oberlandes, wird ein tüchtiger

### Pächter

gesucht. Antritt Frühjahr 1895.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 818 R an die Expedition der  
„Hôtel-Revue“ zu richten.

## Tüchtiger Fachmann

mit bekanntem Namen, sucht gut honorierte Stellung  
als:

### Hotel-Direktor.

Offerten erbitten unter H 690 R. an die Expedition der  
„Hôtel-Revue“.

## Kronthaler

Natürliche kohlensaures Mineralwasser  
Millionen- Weltberühmt nur höchste  
versandt Auszeichnungen  
(Gross. Bad. Hoflieferant) 699  
Hauptdepots in der Schweiz:  
Rooschüz & Co., Bern, für Bern, Luzern,  
Wadt, Neuchatel, Freiburg, Wallis, Solothurn, Uri,  
Schwyz, Unterwalden, Zug, Aargau.

Karrer & Herose, Zürich, für Zürich, St. Gallen, Graubünden.

## The English Plumbing and Sanitary Works

7 Rue des Roses, CANNES (France)  
THOS LOWE Assoc. San. Ind AND SONS  
SANITARY ENGINEERS AND CONTRACTORS.

Estimates furnished for fitting up HOTELS AND PRIVATE BUILDINGS.

THE MOST SUITABLE FITTINGS FOR THE CLIMATE AND GOOD SUBSTANTIAL  
PLUMBING BY LONDON WORKMEN GUARANTEED.

The Sanitary Arrangements of the following buildings have been successfully  
carried out by us with all the most modern Sanitary Improvements:  
HOTEL KURSAAL MALOJA, HOTELS VICTORIA AND ST. PETERSBURG,  
VILLAS JOSS AND GRUNENBURG OF ST. MORITZ, HOTELS ROSEG AND  
DEPENDANCE, SARATZ, WEISSES KREUZ AND ENDERLICH OF PONTRESINA.

For Inspections and Particulars for the Engadine after 1st March 1895  
please address: HOTEL CENTRAL, ST. MORITZ. 788

## Permanente Ausstellung

ZÜRICH Stadelhofen 8, Göschenstrasse ZÜRICH

der ersten

schweiz. Spezialfabrik  
von  
completen englischen  
und  
amerikanischen  
Closet-, Pissoir-, Toiletten-,  
Küchen-, Bade-Einrichtungen u.  
Apparaten etc.  
Installation ganzer Hotels, Anstalten etc.  
Prima Referenzen. Prospekte gratis.

G. HELBLING & Co., Küsnacht a. Zürichsee.

Stets bereit, unübertroffen in Wohlgeschmack und billig sind die

## Nährerzeugnisse der Präservenfabrik Lachen

(am Zürichsee).

Filiale der Hohenlohe'schen Präservenfabrik, Gerabronn.  
Suppeneinlagen, Kindermehle, Tapioca, Panirmehle,  
Dörrgemüse, vorzüglichste fertige Fleischbrühe & Erbswurstsuppen.  
Gratismuster werden franco zugesandt. 754  
Durch die grossen Comestibleshandlungen zu Fabrikpreisen zu beziehen.



★  
SWISS CHAMPAGNE  
BOUVIER FRÈRES  
NEUCHATEL  
Se trouve dans tous les bons  
Hotels Suisses.

Junger Mann von 18 Jahren, gross  
und kräftig, der deutschen und  
französischen Sprache mächtig,  
Strassburger, der eine tüchtige  
Lehrzeit durchgemacht hat, sucht  
bei heutiger Ausbildung Stelle  
als **Aide-cuisinier**  
in einem Hotel I. Ranges.  
Auskunft erteilt auf Grund  
bestrer Referenzen: Herr Dr. Beck,  
Brunnenhof, Bern. (H 293 Y)

### Gérant-Oberkellner.

Routinirter Fachmann, 30 Jahre  
alt, langjähriger Oberkellner in  
grossen Hotels der Schweiz,  
gegenwärtig Leiter eines ersten  
Rang Hotels der Riviera, sucht  
entsprechende Stellung für  
kommenden Sommer.  
Gefl. Offerten sub H 822 R an  
die Expedition dieses Blattes.

## J. C. Mehne

Uhrenfabrik

Schwenningen (württemb. Schwarzwald)

empfiehlt

nach neuester Verbesserung

## Signaluhren

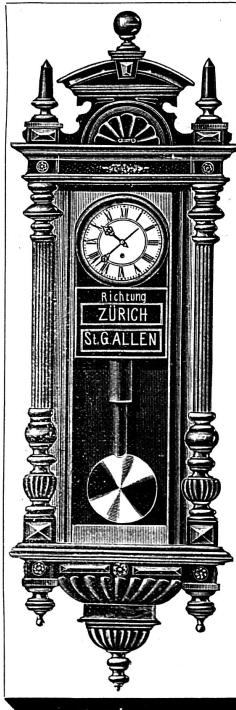
für Zug- und  
Schiff-Absahrts-Meldungen

in feinster Ausführung und mit  
jeder Garantie für gute Funktion,

mit Richtungsangabe  
schon von Mark 72.— an,  
ohne Richtungsangabe  
von Mark 45 an.

Selbsttätig funktionierend.  
Bei Fahrplan-Aenderung kann  
die Signalvorrichtung vom Be-  
sitzer selbst ohne Kosten ver-  
stellt werden.

Abbildungen und Preise  
stehen auf Wunsch gerne zur  
Verfügung.



# GEBR. BAUSCHER, Porzellanfabrik WEIDEN (Bayern).

(Spezialfabrik für Hôtelgeschirre.)

Nach eigenartiger, langjährig bewährter Composition, speziell für den Hôtelgebruch hergestellt, übertrifft unser Porzellangeschirr an Dauerhaftigkeit jedes andere Fabrikat. Unsere decorative Ausführung wird nach jeder Richtung als mustergültig anerkannt. Effectuirung prompt, franco und verzollt; Preise mässig. — Beste Referenzen vieler erster Hôtel-Etablissements.

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:

Telephon. Herr J. HALLENSLEBEN-LOTZ, LUZERN, Seidenhofstrasse 4 Telephon.  
(vis-à-vis Hotel du lac.)

599

## A LOUER

### Hôtel entièrement meublé.

Le grand Hôtel Victoria au St. Beatenberg, près d'Interlaken, détruit par incendie au mois d'août dernier, est reconstruit et sera prêt pour l'ouverture le 1<sup>er</sup> juin prochain.

Plus grand et plus confortable qu'auparavant: des quatre étages, trois sont en maçonnerie.

Le nombre des lits de maîtres est d'environ deux cents.

Chaufrage et éclairage central.

S'adresser pour tous autres renseignements au propriétaire

M. Fréd. WEBER,  
Hôtel de la Paix,  
GENÈVE.

834

Seegründet 1863.

## Fabrik

schwerversilberter Bestecke und Tafelgeräte.

## Gebrüder Hepp

PFORZHEIM  
(Baden).

Silberweisse Garantierte  
Alpacca-Unterlage. Gewichts-Versilberung.  
Bestes Fabrikat, bei mässigen Preisen.

[502]

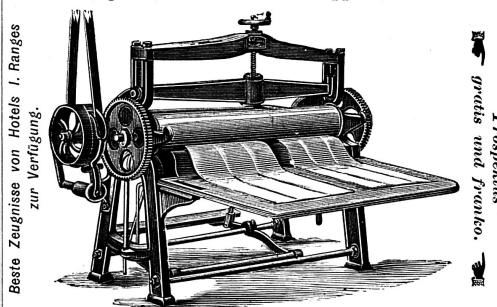
## Für Hotels & Pensionen

unentbehrlich.

Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.

Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

## EBRO MÉDOC (Rioja)

Bordeaux- & Burgunder-Weinen am nächsten kommend  
offerirt zu

Fr. 200.— per Fass von ca. 225 Liter . . . | Fass frei  
Fr. 110.— " " 112 " . . . | verzollt

ferner  
feine spanische „COGNAC“ ächtes Weindestillat  
von Fr. 3.40 per Liter an verzollt.

Alfred Zweifel,  
Malaga-Kellereien, LENZBURG.

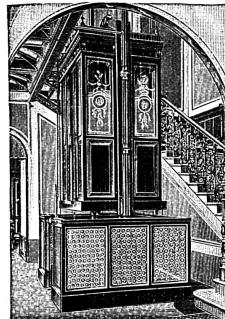
Größtes Spezial-Geschäft und eindg. Zollniederlage für authentische  
Malaga-, Madeira-, Sherry-, Oporto- und Marsala-Weine.

753



Ing. Augusto Stigler.  
Hydraulische und elektrische  
Personenaufzüge.

850 Anlagen in Europa,  
40 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
hydraulische Gepäckaufzüge,  
Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.  
Alleinvertretung:

Geo. F. Ramel,  
Maschinen-Ingenieur,  
Seefeld 41, ZÜRICH.

Telegramme: Ramelio, Zürich.  
Telephon No. 1829.

Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
voranschlägen gratis. (M. 821 R.)  
System der Personenaufzüge für  
bestehende und Neubauten.

## Koch.

Ein junger Mann von 20 Jahren,  
gross und kräftig, wünscht für  
die nächste Saison Stelle als

Rôtisseur oder Saucier.

Arbeitet gegenwärtig in Paris,  
spricht deutsch und Französisch  
und besitzt gute Zeugnisse.

Offerren gef. zu adressieren an Madame Grosjean-Prêtre in Ta-  
vannes.

Prima Schinken

10 kg.  
mildgesalzen, hochf. geräuchert Fr. 14.20

Magerspeck " 14.10

Fettstück " 13.60

Prima Speisefett 10 kg.-Büchse " 10.80

s20 J. Winiger, Fleischräucherei,

H 97 Q Boswil, Aarg.

Boswil, Aarg.

429



Glühlampen-  
Fabrik Hard

Zürich

versendet nur Lampen erster

Qualität.

Preliste zu Diensten.

O F 1750

## Für Buchhalter.

Ein solider Buchhalter, welcher  
erhöhlungsbedürftig sich im Hoch-  
gebirge aufzuhalten sollte, bekäume  
auf nächste Saison unter be-  
scheidenen Ansprüchen Stellung  
in einem Höhenknoten Graubündens (Arosa, 1800 M. üb. Meer).  
Solche, welche Erfahrung in der  
Hotel-Buchführung haben, werden  
bevorzugt.

Anmeldungen mit Referenzen  
unter Chiffre H 824 R befördert die  
Expedition dieses Blattes.

## Sekretärin-Volontärin.

Man wünscht eine junge, ge-  
bildete Tochter, deutsch, fran-  
zösisch u. etwas englisch sprechend,  
mit dem nötigen Vorkenntnissen  
versehen, für die Sommersaison in  
ein grösseres Etablissement zu  
plazieren, wo sie zugleich das  
Hotelswesen erlernen könnte.  
Prima Referenzen.

Gef. Offerren unter Chiffre H 825 R  
an die Expedition dieses Blattes.

## Gesucht.

Auf 1. Juli einen Jüngling zu  
plazieren in ein Hotel oder feines  
Restaurant, wo er das Kochen  
gründlich erlernen könnte. Er  
hat die Patisserie erlernt und ist  
der deutschen und französischen  
Sprache mächtig.

Offerren mit Bedingungen nimmt  
entgegen

Frau M. Schnebli,

„Jägerstübl“, Baden, Aarg.

0 un

## Concierge

sachant les trois langues au  
moins, âge de 25 à 30 ans,  
pour

## hôtel de 1<sup>er</sup> ordre.

Addresser les offres avec  
photographie, copies de cer-  
tificats et références sous  
initiales H 821 R à l'adminis-  
tration de ce journal.

Kt. Graubünden

(Schweiz)

AROSA

(Schweiz)

Neu eingerichtetes Hotel-Pension

zu verkaufen oder zu vermieten.

Offerren sind zu richten an die Expedition dieses Blattes  
unter Chiffre H 833 R.

Kt. Graubünden

(Schweiz)

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.

811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

810

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestehwirter  
Construction. Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe.